

# I CONGRESO INTERNACIONAL

# La voz de las

# Mujeres Rurales

# en el Mundo

*" The Voice of Rural Women in the World "*



**AFAMMER**



**CAIRO +20 / BEIJING+20 / Agenda Post-2015**

*Cairo +20 / Beijing +20 / Post-2015 Agenda*



**8 y 9 de Abril de 2015**  
*8 and 9<sup>th</sup> April, 2015*

**CONSERVATORIO MARCOS REDONDO**  
C/ Pantano del Vicario, 1  
**Ciudad Real (España)**



# PROGRAMA

7, 8 Y 9 DE ABRIL / APRIL DE 2015

# PROGRAMME

## Programa / Programme

---

### 7 DE ABRIL / 7<sup>th</sup> APRIL

Tarde. Recepción de autoridades. / *Evening. Authorities Reception*

### PRIMERA JORNADA 8 DE ABRIL / FIRST DAY. 8<sup>th</sup> April

9.30 h. Entrega de documentación. / *Delivery of documentation.*

10.00 h. Presentación del Congreso. / *Congress Presentation.*

10.15 h. **Inauguración** a cargo de: / *Starting with:*

- Dña. Rosa Romero, Alcaldesa de Ciudad Real. / *Mayor of Ciudad Real.*
- Dña. Carmen Quintanilla, Presidenta Nacional de AFAMMER. / *AFAMMER National President.*
- D. Babatunde Osotimehin, Secretario General Adjunto de la Organización de las Naciones Unidas y Director Ejecutivo del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). / *Secretary General Deputy of the Organization of the United Nations and Executive Director of the Fund of Population of the United Nations (UNFPA).*
- Dña. M<sup>a</sup> Dolores Cospedal, Presidenta de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. / *President of Castilla la Mancha Government.*
- D. Mariano Rajoy Brey, Presidente del Gobierno de España. / *Prime Ministre of Spain.*



Dña. Rosa Romero



Dña. Carmen  
Quintanilla



D. Babatunde  
Osotimehin



Dña. M<sup>a</sup> Dolores  
Cospedal



D. Mariano Rajoy  
Brey

Notas / Notes

---

---

---

**11.15-12.00 h. Conferencia-Marco: "El Futuro en Igualdad"**, a cargo de D. Alfonso Alonso. Ministro de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad y Dña. Samira Merai Fria, Ministra de la Mujer y de la Familia de Túnez. / **Framework Conference: "The future in Equality"**, by D. Alfonso Alonso. Minister of Health, Social Services and Equality and Minister of Women and Family of Tunes.



D. Alfonso Alonso



Dña. Samira Merai Fria

Notas / Notes

---



---



---



---

**12.00-12.30 h. Pausa-café / Coffee-Break**

**12.30-12.40 h. Intervención de D. Juan Majada Tortosa, Director de Recursos Humanos de Red Eléctrica Española.** / *HR Director of Red Eléctrica Española.*



D. Juan Majada Tortosa

Notas / Notes

---



---



---



---

**12.40-13.15 h. Mesa-Panel "Causas Estructurales de las Desigualdades de las Mujeres Rurales a la Luz de los Procesos de Cairo +20 y Beijing +20"** (Mesa patrocinada por UNFPA). / **Table-Board: "Structural Causes of Inequalities for Rural Women in the Light of Cairo Processes +20 and Beijing +20"** (table organized by UNFPA).



D. Luis Mora

**Preside y Modera:** D. Luis Mora, Jefe del Área de Género del Fondo de Población de Naciones Unidas (UNFPA). / **Chair and Moderator:** Mr. Luis Mora, Area Head of Gender in the Population Funds of United Nations (UNFPA).

Notas / Notes

---



---



---

Ponentes / Speakers:

- Dña. Tarcila Rivera, Coordinadora del Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas. / *Coordinator of the Link to Indigenous Women in America.*
- Dña. Marica Miric, Secretaria General de la Confederación Nacional de Discapacidad de Croacia. / *General Secretary of National Confederation of Croatia disability.*
- Dña. Yakhare Soumare, Secretaria General ONG Actions (Mauritania). / *General Secretary ONG Actions (Mauritania).*



Dña. Tarcila Rivera



Dña. Marica Miric



Dña. Yakhare  
Soumare

Notas / Notes

---

---

---

---

13.15 h. Almuerzo / Lunch

15.30 h. **Mesa-Panel “Agenda Beijing+20: Diversificación de la Economía Rural Mundial: una Oportunidad en Femenino por el Empleo” / Table-Board: “Beijing +20 Agenda: Diversification of the Rural Economy in the World: an Opportunity in Feminine for Employment”**



Dña. Carmen  
Casero González

**Preside y Modera:** Dña. Carmen Casero González. Consejera de Economía y Empleo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. / **Chair and Moderator:** D<sup>a</sup>. Carmen Casero Gonzalez. Economy and Employment Counsellor of Castilla-La Mancha Government.

Notas / Notes

---

---

Ponentes / Speakers:

- Dña. Ellen Krageberg, Subdirectora de la ONG Noruega "The Norwegian Society of Rural Women (NSRW)". / *Deputy Director of the ONG "The Norwegian Society of Rural Women" (NSRW).*
- D. Javier Ching-shan Hou, Agregado Comercial de Taiwan. / *Commercial Attache of Taiwan in Spain.*
- Dña. Doreen Reddy, Directora del Sector de Mujer de la Fundación Vicente Ferrer en India. / *Director of Women Sector of the Vicente Ferrer Foundation.*
- Dña. M<sup>a</sup>. Ángeles Sallé, Presidenta del Patronato de la Fundación Directa. / *Managing Partner Enred Consultants and President of the Board of Direct Foundation.*
- Dña. Florence von Erb, Representante de AFAMMER en la ONU y en Estados Unidos. / *Representative of AFAMMER in the ONU and United Estates.*



**Dña. Ellen Krageberg**



**D. Javier Ching-Shan Hou**



**Dña. Doreen Reddy**



**Dña. M<sup>a</sup>. Ángeles Sallé**



**Dña. Florence von Erb**

Notas / Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**17.00 h. Visita a Almagro** (Recorrido de autoridades y ponentes por los lugares más emblemáticos y cena). / **Visit to Almagro for authorities** (Tour of the most emblematic places and dinner).

## SEGUNDA JORNADA 9 DE ABRIL / SECOND DAY 9<sup>th</sup> APRIL

10.00-11.00 h. Mesa-Panel "Haciendo una Realidad los Derechos Humanos y el Empoderamiento de las Mujeres Rurales: Avances y Desafíos. Mujer, Paz y Seguridad". / Table-Board "Making Human Rights a Reality and Empowerment of Rural Women: Steps Forward and Challenges. Woman, Peace and Security".

**Preside y Modera:** Dña. Carmen Plaza, Directora del Instituto de la Mujer y para la Igualdad de Oportunidades. / Director of the Institute of Women and for Equal Opportunities.

Ponentes / Speakers:

- D. Daniel Pruce, Ministro Consejero de la Embajada Británica. / Deputy British Ambassador.
- Dña. Nora García Burgos, Presidenta de la Comisión Quinta del Senado de Colombia. / President of the Fifth Commission of the Senate of Colombia.
- Dña. Ana Gutu, Primera Vicerrectora de la ULIM (Moldavia). / Member of Parliament of the Republic of Moldova and Member of the Moldova Delegation for the European Council.
- Dña. Teresa Novillo Moreno, Directora del Instituto de la Mujer de Castilla-La Mancha. / Director of The Institute of Woman Castilla-La Mancha.



Dña. Carmen Plaza



D. Daniel Pruce



Dña. Nora García  
Burgos



Dña. Ana Gutu



Dña. Teresa  
Novillo Moreno

Notas / Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

**11.00 h. Pausa-Café / Coffee-Break**

**11.30-11.40 h.** Intervención de Dña. M<sup>a</sup>. Paloma Iglesias García, Responsable de Negocios de La Caixa. / *Responsible Business of La Caixa.*



**Dña. M<sup>a</sup>. Paloma Iglesias García**

Notas / Notes

---



---



---



---

**11.40-13.00 h. Mesa-Panel: “Todas las Formas de Violencia contra las Mujeres en el Medio Rural: Situación y Buenas Prácticas” (Mesa patrocinada por Fundación Mutua Madrileña).** / *Table-Board: “All Forms of Violence against Women in Rural Areas: Situation and Good Practices” ( Table supported by Mutua Madrileña Foundation).*

**Preside y Modera:** D. Leandro Esteban, Consejero de Presidencia del Gobierno de Castilla-La Mancha. / **Chair and Moderator:** D. Leandro Esteban. Presidency Counsellor of the Government of Castilla-La Mancha.

**Ponentes / Speakers:**

- Dña. Blanca Hernández, Delegada del Gobierno de España para la Violencia de Género. / *Delegate of the Government of Spain to Gender Violence.*



**D. Leandro Esteban**



**Dña. Blanca Hernández**

Notas / Notes

---



---



---





- Dña. Jamila El Mossalli, Diputada y Secretaria de la Mesa del Parlamento del Reino de Marruecos. / *Deputy and Secretary of the Parliament Table in Morocco Kingdom.*
- Dña. Andreea Maria Paul, Secretaria de la Mesa de la Comisión de Presupuestos, Finanzas y Bancos y Miembro de la Comisión de Igualdad del Congreso de los Diputados de Rumanía. / *Secretary Committee for Budget, Finance and Banks and Member Committee on Equal Opportunities for Women and Men Parliament of Romania.*
- Dña. Teresa Jiménez Becerril, Europarlamentaria. / *Europarlimentary.*



Dña. Jamila  
 El Mossalli



Dña. Andreea  
 Maria Paul



Dña. Mª Teresa  
 Jiménez Becerril

Notas / Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**13.00 h. Clausura** a cargo de / **Closing by:**

- Dña. Carmen Quintanilla, Presidenta Nacional de AFAMMER. / *AFAMMER National President.*
- D. Gonzalo Robles, Secretario General de Cooperación Internacional y Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional y para el Desarrollo (AECID). / *Secretary General of International Cooperation and Director of the Spanish Agency for International Cooperation and Development (AECID).*
- Dña. Isabel García Tejerina, Ministra de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente. / *Minister of Agriculture, Food and Environment.*



**Dña. Carmen Quintanilla**



**D. Gonzalo Robles**



**Dña. Isabel García Tejerina**

**Notas / Notes**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

“Las mujeres comprometidas con la  
Igualdad y la Justicia tenemos que seguir  
trabajando para que las diferencias disminuyan,  
hasta que sean inapreciables”

*“The women compromised with  
equality and justice, need to keep on working  
in order they could reduce the gender  
differences until they are invaluable”*



*“Las mujeres son un motor fundamental en el desarrollo económico, social y cultural sin el cual nuestros pueblos no sobreviven”*

*“Women are a fundamental engine for the economic, social and cultural development without which our peoples would not survive”*





**AFAMMER**

**Confederación de Familias  
y Mujeres del Medio Rural**



PATROCINAN / PARTNERS:



FUNDACIÓN  
MUTUAMADRILEÑA



SEDE NACIONAL  
C/ Montesa, 9, Bajo B - 13001 Ciudad Real  
Teléfono: 926 232 798  
Fax: 926 251 176  
afammer@afammer.es  
www.afammer.es

Síguenos también en:  @AFAMMERmujer y  [www.facebook.com/afammer.nacional](http://www.facebook.com/afammer.nacional)